

2018年6月21日

お客様各位

タイ国際航空
日本地区 貨物部

燃油サーチャージ適用額の変更に伴う政府認可取得のお知らせ

今般シンガポールケロシン 2 か月の平均価格が、85.00 米ドル/バレルを上回ったことにより、2018 年 8 月 1 日より下記の通り燃油サーチャージ適用額を改訂させて頂くべく、6 月 20 日に国土交通省へ申請。この度認可を取得いたしましたのでご案内申し上げます。

(認可番号：国空国第 1519 号、認可日：平成 30 年 6 月 20 日)

記

1. 改訂額 : 燃油サーチャージの額は日本発貨物1キログラム当り
TC1・2 : 67 円
TC3 : 50 円
2. 改訂期日 : 2018 年 8 月 1 日発行の航空運送状より適用します。
3. 燃油サーチャージは貨物の運賃適用重量に対して適用致します。
4. 燃油サーチャージは最低料金適用貨物には、適用致しません。
5. 燃油サーチャージは航空運送状の「Total Other Charges Due Carrier」欄に「MY」のコードを付けてご記入下さい。
6. 燃油サーチャージは前払い、着払いとも可能ですが、運賃(Weight Charge)の支払方法と同様に願います。
7. バンコク以遠仕向地向け温度調整・管理を必要とする食品に対する燃油サーチャージも、併せて改訂し、上記新改訂額から 30%減額いたします。
(適用額 TC1/2 47 円/kg、TC3 35 円/kg 但しタイ向けを除く)

以上

To Valued Customer,

Revision of Fuel Surcharge

We sincerely express our deep appreciation for your kind supports extended to Thai Airways International P.C.L. Since the average price of Singapore Jet/Kerosene for last 2 months had been staying higher than USD85.00 per barrel, we reached a conclusion that we are asking for your kind co-operation in the form of a revised fuel surcharge as follows.

Revised Fuel Surcharge

New Amount : JPY **67**/kg to be applied to all shipments in TC1, 2 under TG AWB originated in Japan.
JPY 50/kg to be applied to all shipments in TC3 under TG AWB originated in Japan.
Special provisional rate for Taiwan was terminated.

Effective from : **01, AUG, 2018 of AWB issuance**
(approval number Koku-ku-koku 1519, approved on , 20 JUN, 2018)

Applicable Weight : Chargeable Weight (Minimum Charge shipments are exempted.)

How to fill in AWB : Insert Fuel Surcharge amount with MY code in “Other Charge” column and in “Total Other Charge Due Carrier” column on AWB.

Payment : The Fuel Surcharges are payable on either PP or CC basis, but must be the same as the payment of the freight charge.

Others : We also revise Fuel Surcharge for premium food shipment to beyond Bangkok requiring temperature control, keep cool/frozen as bellows (30% discount from revised FSC amount).

TC1/2 to be applied JPY 47/kg,
TC3 to be applied JPY 35/kg
Please be reminded these discounts are excluded shipment for Thailand .

Your kind understanding of our situation would be greatly appreciated.

Yours faithfully,

Cargo Sales and Operations, All Japan,
THAI Airways International P.C.L.